



Organización de Aviación Civil Internacional
Comisión Latinoamericana de Aviación Civil
Grupo Regional sobre Seguridad de la Aviación y
Facilitación NAM/CAR/SAM OACI/CLAC
(AVSEC/FAL/RG)

Ref.: LS 8/21-SA278 / NT-N1.18 — E.OSG-NACC97377

Lima, 17 de mayo de 2023

Para: Lic. José Alejandro Glinski, Director Nacional, PSA, Argentina
Lic. Paola Viviana Tamburelli, Administradora Nacional, ANAC, Argentina
Ing. José Iván Fernando García Terceros, Director Ejecutivo a.i. DGAC, Estado Plurinacional de Bolivia
Sr. Tiago Sousa Pereira, Director-Presidente, ANAC, Brasil
Ten. Brig. do Ar Alcides Teixeira Barbacovi, Director General, DECEA y Presidente, CERNAI, Brasil
General de Aviación Raúl Jorquera Conrads, Director General, DGAC, Chile
Sr. Sergio Paris Mendoza, Director General, UAEAC, Colombia
Brig. (SP) William Birkett Mórtoles, Director General de Aviación Civil, Ecuador
Cap. Gustavo Pérez Morales, Director General, AAC, República de Panamá
Sr. Félix Masao Kanazawa Makino, Presidente, DINAC, Paraguay
Sr. Donald Castillo Gallegos, Director General, DGAC, Perú
Brig. Gral. (Av.) Leonardo Blengini, Director de Aviación Civil e Infraestructura Aeronáutica, DINACIA, Uruguay
M/G Juan Manuel Teixeira Díaz, Presidente, INAC, República Bolivariana de Venezuela

Asunto: **Invitación – Undécima Reunión del Grupo Regional sobre Seguridad de la Aviación y Facilitación NAM/CAR y SAM OACI/CLAC (AVSEC/FAL/RG/11)**
(Santo Domingo, República Dominicana, 21 – 23 de junio de 2023)

Invitación – Talleres “Día AVSEC para la Industria” y “Conversaciones AVSEC/FAL”
(Santo Domingo, República Dominicana, 19 - 20 de junio de 2023)

Tramitación
Requerida:

- a) Inclusión por parte de los Estados de asuntos adicionales al Orden del Día Provisional del AVSEC/FAL/RG/11 a más tardar el **29 de mayo de 2023**
- b) Entrega de documentación y/o presentaciones en las fechas límites mencionadas en esta carta
- c) **Registro de participantes a más tardar el 09 de junio de 2023**

Distinguido Señor:

En referencia a nuestra carta SA196 del 30 de marzo pasado, deseamos invitar a su Administración a participar en la Undécima Reunión del Grupo Regional sobre Seguridad de la Aviación y Facilitación (AVSEC/FAL/RG/11) NAM/CAR y SAM OACI/CLAC, gracias al gentil auspicio de la Junta de Aviación Civil (JAC) y el Cuerpo Especializado en Seguridad Aeroportuaria y de la Aviación Civil (CESAC) de República Dominicana, precedida por los talleres “Día AVSEC para Industria” y

“Conversaciones AVSEC/FAL”, a celebrarse en el Hotel Catalonia, Santo Domingo, República Dominicana, del 19 al 23 de junio de 2023.

Se invita al personal de seguridad de la aviación y facilitación de los Estados y Territorios de las Regiones NAM/CAR y SAM de la OACI, así como representantes de organizaciones internacionales a participar en este evento. Los idiomas de trabajo serán inglés y español, y se proporcionará interpretación simultánea.

El Orden del día provisional de la reunión AVSEC/FAL/RG/11 se presenta en el **Adjunto A**. Los Estados que deseen presentar propuestas para la inclusión de cuestiones del orden del día adicionales deberán hacerlo *a más tardar el 29 de mayo de 2023*. Se **adjuntan** también los programas tentativos de los talleres.

Le agradeceremos completar el formulario de registro que enviamos como **Adjunto B** para cada participante, y enviarlo a su Oficina Regional acreditada por correo electrónico a icaosam@icao.int o icaonacc@icao.int, respectivamente, y copia a clacsec@clac-lacac.org, *a más tardar el 09 de junio de 2023*. Si lo prefiere, también puede utilizar el siguiente vínculo para su registro en los eventos: <https://bit.ly/3McDMIi>.

El lugar de la reunión y los talleres, así como la lista de hoteles y otra información de utilidad de la Ciudad de Santo Domingo, República Dominicana, será publicada en el portal público del grupo regional AVSEC/FAL OACI/CLAC en la página web de la reunión: [AVSEC/FAL/RG \(icao.int\)](https://www.icao.int/AVSEC/FAL/RG). Los/as participantes deberán realizar sus reservaciones directamente con los hoteles de manera oportuna. Por favor encuentre anexa la Información general.

Se podrá acceder a la documentación correspondiente cuando esté disponible en la misma página web de la reunión [AVSEC/FAL/RG \(icao.int\)](https://www.icao.int/AVSEC/FAL/RG), así como en la página web de la CLAC, <https://clac-lacac.org/>. Por favor, considere que los documentos/presentaciones estarán disponibles solamente en formato electrónico y que no se distribuirá ninguna copia impresa durante estos eventos.

La documentación que su Administración/Organización desee entregar y/o presentar para la reunión AVSEC/FAL/RG/11 deberá ser enviada por correo electrónico a la Secretaría del Grupo Regional en formato Microsoft Word y/o PowerPoint, utilizando las plantillas de los **Adjuntos C, D y E**, lo más pronto posible. Las notas de estudio para la reunión deberán ser breves, enfocadas al tema, orientadas a una acción específica y no podrán exceder de cuatro páginas, excluyendo apéndices.

Sólo se traducirán las notas de estudio de los Estados que se reciban *a más tardar el 09 de junio de 2023*. Las notas de estudio enviadas después de esa fecha deberán ser remitidas en ambos idiomas. Al igual que las notas informativas, las notas de las organizaciones internacionales no se traducirán y se publicarán exclusivamente en el (los) idioma(s) presentado(s). La fecha límite para recibir todas las notas es el **14 de junio de 2023**. Se cumplirá estrictamente con las fechas de presentación de documentos para traducción. Le instamos a entregar la documentación en los dos idiomas de la reunión (inglés y español).

Si requiere mayor información sobre estas reuniones, por favor comuníquese directamente con el Sr. Pablo Lampariello (plampariello@icao.int), el Sr. Leonardo Boszczowski (lboszczowski@icao.int), Oficiales Regionales AVSEC/FAL de la Oficina Regional Sudamericana de la OACI, y/o el Sr. Luis Núñez (lmnunez@clac-lacac.org) de la CLAC.

Le rogamos acepte el testimonio de nuestra mayor consideración y aprecio.



Fabio Faizi Rahnemay Rabbani
Director Regional
Oficina Regional para Sudamérica
(SAM) de la OACI



Julio Siu
Director Regional a.i.
Oficina Regional para Norteamérica,
Centroamérica y Caribe (NACC) de la
OACI



Jaime Binder
Secretario
Comisión Latinoamericana
De Aviación Civil (CLAC)

cc: **Puntos de contacto AVSEC:**

Sra. Monica Scida, Argentina
Sr. Luis Orellana, Bolivia
Sres. Tarik Pereira de Souza/Luis Cavallari, Brasil
Sres. Alfredo Castillo/Francisco Guerra, Chile
Sras. Liliana Olarte/Ángela Álvarez, Colombia
Sres. Rafael Serrano/Darwin Barriga/Rodrigo Paz y Miño, Ecuador
Sres. Servio Jaén/Manuel González, Panamá
Sra. Lourdes Delvalle, Paraguay
Sres. Donald Castillo Gallegos/Gisela Cerdán/Christian Huertas, Perú
Sr. Sergio Morales, Uruguay
Sr. Alexis José Pulido, Venezuela

Puntos de contacto FAL:

Sra. Romina Minotti, Argentina
Sra. Paulina Mckenzie, Bolivia
Sr. Tárík Pereira de Souza, Brasil
Sr. Juan Carlos Casanova, Chile
Sras. Claudia Olarte/Migdonia Ruiz, Colombia
Sr. Aníbal Paredes, Ecuador
Srs. David B. Ramos Cruz/Pierce Prowant, Panamá
Sra. Raquel Guastella, Paraguay
Sres. Luis Salazar/Juan Meregildo, Perú
Sres. Leticia Molinari/Pablo Seitun Etchavarria, Uruguay
Sres. Tany Josefina León Ruiz/Enrique Antonio Herrera León, Venezuela

CLAC
C/ISD-SEC
C/FAL
ICAORD México



International Civil Aviation Organization
Latin American Civil Aviation Commission
ICAO/LACAC NAM/CAR/SAM Aviation Security and
Facilitation Regional Group (AVSEC/FAL/RG)

ADJUNTO A

UNDÉCIMA REUNIÓN DEL GRUPO REGIONAL SOBRE SEGURIDAD DE LA AVIACIÓN Y FACILITACIÓN (AVSEC/FAL/RG/11)

Santo Domingo, República Dominicana, 21 al 23 de junio de 2023

ORDEN DEL DÍA PROVISIONAL

**Cuestión 1 del
Orden del día**

Aprobación del Orden del día y horario de la reunión

**Cuestión 2 del
Orden del día**

Desarrollos regionales y actividades internacionales AVSEC/FAL relevantes

2.1 Actividades mundiales AVSEC/FAL de OACI

2.2 Actividades AVSEC/FAL de la CLAC

2.3 Presentación OACI sobre innovación

**Cuestión 3 del
Orden del día**

Actualización y mejoras organizacionales – AVSEC/FAL/RG

3.1 Revisión de Términos de Referencia del AVSEC/FAL/RG

3.2 Procedimientos del AVSEC/FAL/RG

3.3 Programa de trabajo del AVSEC/FAL/RG

**Cuestión 4 del
Orden del día**

Seguimiento a los proyectos e iniciativas - Facilitación (FAL)

**Cuestión 5 del
Orden del día**

Seguimiento a los proyectos e iniciativas - Seguridad de la Aviación (AVSEC))

**Cuestión 6 del
Orden del día**

Actividades de Instrucción, cooperación y asistencia

**Cuestión 7 del
Orden del día**

Otros asuntos

NOTAS ACLARATORIAS

Cuestión 1 del orden del día

La Reunión revisará y aprobará la agenda y horario de la reunión.

Cuestión 2 del orden del día

Bajo esta cuestión, se dará un resumen de las discusiones de la 34ª reunión del Grupo Experto en Seguridad de la Aviación, así como una presentación de los últimos actualizaciones del Programa Universal de Auditorías de seguridad de la aviación civil y el Enfoque de Observación continua y otros temas relevantes de la OACI.

La Secretaria dará a conocer las consideraciones relevantes de la CLAC al trabajo del Grupo Regional para su consideración y acción. Igualmente, la Reunión será informada de los temas más para críticos de cumplimiento en observadas en las auditorías del Programa Universal de Auditoría de la Seguridad de la Aviación (USAP) en las Regiones NACC y SAM, con miras a una discusión para acciones de apoyo y seguimiento a los Estados para mejorar su Implementación Efectiva (EI). La Secretaria presentará las actividades de asistencia AVSEC y FAL en cada una de las Regiones NACC y SAM.

Cuestión 3 del orden del día

Bajo esta cuestión del orden del día, y en atención a la Conclusión AVSEC/FAL/RG/10/03 sobre la necesidad de contar con una mejor definición de los objetivos del AVSEC/FAL/RG, se presentará la propuesta de actualización de los Términos de referencia (ToR), preparado por el Grupo Ad hoc.

Se presentará una propuesta de procedimientos del programa de trabajo del AVSEC/FAL/RG.

Cuestión 4 del orden del día

Se presentarán los progresos logrados en los proyectos y las iniciativas destinados a: mejorar la eficacia de los comités de facilitación, evaluación de material didáctico para un curso de formación de instructores de facilitación, progreso del proyecto para pasajeros/as con discapacidad y propuesta de concienciación y seguimiento de la Hoja de Ruta del Programa de identificación de viajeros (TRIP) de la OACI en la región para cuantificar los avances en la Facilitación; trabajos relacionados con los Indicadores Clave de Rendimiento (KPI), y el pasaporte electrónico (ePassport), entre otros.

Cuestión 5 del orden del día

La Reunión proporcionará información sobre los proyectos e iniciativas en AVSEC, incluyendo la implementación de los proyectos regionales para la introducción del Control de Seguridad Único (OSS). Se discutirán también las contribuciones de los Estados para la implementación de OSS, con la supervisión de los Estados coordinadores. Además, se abordarán los avances del proyecto del Sistema de gestión de la seguridad de la aviación (SeM) y asuntos relativos a la implementación de medidas de ciberseguridad, entre otros temas de interés.

Cuestión 6 del orden del día

Se comentará de la actualización de la Sección de apoyo a la implementación y desarrollo – Seguridad de la aviación (ISD-SEC) y la actualización de la Sección de Facilitación (FAL).

Bajo esta cuestión también se comentará los trabajos de la Secretaría en apoyo a los Centros Regionales de Instrucción en Seguridad de la Aviación (ASTC), el trabajo conjunto con OEA y CARICOM con temas de control migratorio, etc..

Cuestión 7 del orden del día

La Reunión analizará otros temas de interés para el grupo, incluyendo el lugar y fechas para la próxima reunión.



AVSEC/FAL TALKS

Republica Dominicana

Hotel Catalonia, Santo Domingo, 20 June 2023/20 de junio de 2023

09:00 – 09:20	Registration / Registro , Hall Hotel Catalonia		<u>Ubicación/Location</u>
09:20 – 09:45	Dionisio de la Rosa Hernández , CESAC Deputy General Director / Subdirector General del CESAC (Dominican Republic / República Dominicana) Experience of CESAC in the application of AVSEC measures in civil aviation Experiencia del CESAC en la aplicación de las medidas AVSEC en aviación civil		
09:45 – 10:10	Cándido Guillén Ruiz , State Air Safety Agency / Agencia Estatal de Seguridad Aérea (AESA) AVSEC/FAL collaboration with ICAO States Colaboración AVSEC/FAL con Estados OACI		
10:10 – 10:35	Ricardo Germán Lutz , Universidad Provincial de Ezeiza (Argentina) Diplomatura en Seguridad de la Aviación UPE y DINAC Diploma on Aviation Security UPE and DINAC		
10:35 – 10:50 Coffee break / Descanso para el café			
10:50 – 11:30	Adam Troczynski , Center for Adaptive Security Research & Applications / Centro de Investigación y Aplicaciones de Seguridad Adaptativa (CASRA) Training and Human Factors on Aviation Security Capacitación y Factores Humanos en la Seguridad da Aviación		
11:30 – 12:00	Leonardo Boszczowski , AVSEC/FAL Regional Officer ICAO SAM / OACI SAM Especialista Regional AVSEC/FAL Facilitation: ICAO Traveller Identificación Programme (TRIP) and Public Key Directory (PKD) Programmes Facilitación: Programas Identificación de viajeros (TRIP) y Directorio de Claves Públicas (PKD) de OACI		
12:00 – 12:30	Henry Rodríguez Nín , CESAC Quality Control Deputy Director / Subdirector Control de Calidad CESAC (Dominican Republic / República Dominicana) Quality control on aviation security Control de calidad en seguridad de la aviación civil		
12:30 – 13:30 Lunch break / Descanso para la comida			
13:30 – 14:30	Amilcar González , Security and Facilitation, The Americas / Seguridad de la aviación y facilitación, las Américas (IATA) Responsibilities of the air operatorson aviation security Responsabilidades de los explotadores aéreos en seguridad de la aviación civil		
14:30 – 14:45 Coffee break / Descanso para el café			

14:45 – 15:30

DISCUSSION / DEBATE

During the previous presentation delivered by IATA, the speaker will raise questions to the audience on specific AVSEC/FAL topics, paving the way for an interactive session in which participants are expected to share experience and ideas in order to reach common interpretation regarding the collaboration of airlines, airports and civil aviation authorities.

Durante la presentación previa de IATA, el ponente planteará preguntas a la audiencia sobre temas específicos AVSEC/FAL, dando paso a una sesión interactiva en la cual se espera que los/as participantes compartan experiencias e ideas para alcanzar una interpretación común respecto a la colaboración de aerolíneas, aeropuertos y autoridades de aviación civil.



AVSEC/FAL TALKS

Republica Dominicana



Hotel Catalonia, Santo Domingo, 20 June 2023/20 de junio de 2023

09:00 – 09:20	Registration / Registro , Hall Hotel Catalonia		<u>Ubicación/Location</u>
09:20 – 09:45	Dionisio de la Rosa Hernández , CESAC Deputy General Director / Subdirector General del CESAC (Dominican Republic / República Dominicana) Experience of CESAC in the application of AVSEC measures in civil aviation Experiencia del CESAC en la aplicación de las medidas AVSEC en aviación civil		
09:45 – 10:10	Cándido Guillén Ruiz , State Air Safety Agency / Agencia Estatal de Seguridad Aérea (AESA) AVSEC/FAL collaboration with ICAO States Colaboración AVSEC/FAL con Estados OACI		
10:10 – 10:35	Ricardo Germán Lutz , Universidad Provincial de Ezeiza (Argentina) Diplomatura en Seguridad de la Aviación UPE y DINAC Diploma on Aviation Security UPE and DINAC		
10:35 – 10:50 Coffee break / Descanso para el café			
10:50 – 11:30	Adam Troczynski , Center for Adaptive Security Research & Applications / Centro de Investigación y Aplicaciones de Seguridad Adaptativa (CASRA) Training and Human Factors on Aviation Security Capacitación y Factores Humanos en la Seguridad da Aviación		
11:30 – 12:00	Leonardo Boszczowski , AVSEC/FAL Regional Officer ICAO SAM / OACI SAM Especialista Regional AVSEC/FAL Facilitation: ICAO Traveller Identificación Programme (TRIP) and Public Key Directory (PKD) Programmes Facilitación: Programas Identificación de viajeros (TRIP) y Directorio de Claves Públicas (PKD) de OACI		
12:00 – 12:30	Henry Rodríguez Nín , CESAC Quality Control Deputy Director / Subdirector Control de Calidad CESAC (Dominican Republic / República Dominicana) Quality control on aviation security Control de calidad en seguridad de la aviación civil		
12:30 – 13:30 Lunch break / Descanso para la comida			
13:30 – 14:30	Amilcar González , Security and Facilitation, The Americas / Seguridad de la aviación y facilitación, las Américas (IATA) Responsibilities of the air operatorson aviation security Responsabilidades de los explotadores aéreos en seguridad de la aviación civil		
14:30 – 14:45 Coffee break / Descanso para el café			

14:45 – 15:30

DISCUSSION / DEBATE

During the previous presentation delivered by IATA, the speaker will raise questions to the audience on specific AVSEC/FAL topics, paving the way for an interactive session in which participants are expected to share experience and ideas in order to reach common interpretation regarding the collaboration of airlines, airports and civil aviation authorities.

Durante la presentación previa de IATA, el ponente planteará preguntas a la audiencia sobre temas específicos AVSEC/FAL, dando paso a una sesión interactiva en la cual se espera que los/as participantes compartan experiencias e ideas para alcanzar una interpretación común respecto a la colaboración de aerolíneas, aeropuertos y autoridades de aviación civil.



Organización de Aviación Civil Internacional
Comisión Latinoamericana de Aviación Civil
Grupo Regional sobre Seguridad de la Aviación y
Facilitación NAM/CAR/SAM OACI/CLAC (AVSEC/FAL/RG)

INFORMACIÓN GENERAL

Undécima Reunión del Grupo Regional sobre Seguridad de la Aviación y Facilitación NAM/CAR y SAM OACI/CLAC (AVSEC/FAL/RG/11)

Santo Domingo, República Dominicana, 21 – 23 de junio de 2023

Talleres “Día AVSEC para la Industria” y “Conversaciones AVSEC/FAL”

Santo Domingo, Dominican Republic, 19-20 June 2023

INFORMACIÓN GENERAL

1. Lugar y fecha

República Dominicana, la Junta de Aviación Civil (**JAC**) y el Cuerpo Especializado en Seguridad Aeroportuaria y de la Aviación Civil (**CESAC**) serán anfitriones de la Undécima Reunión del Grupo Regional sobre Seguridad de la Aviación y Facilitación NAM/CAR y SAM OACI/CLAC y los talleres “Día AVSEC para la Industria” y “Conversaciones AVSEC/FAL”. Los eventos se celebrarán en el Hotel Catalonia, Santo Domingo, República Dominicana.

2. Coordinación local

Coronel **Dionisio de la Rosa Hernández**, FARD, (DEM).

Subdirector General del **CESAC**.

Teléfonos: +1 809 796-4430 y +1 829 770-7437.

Correo electrónico: dirohe7@hotmail.com y subdirectorgeneralcesac@gmail.com

Doctora **Paola Aimée Plá Puello**,

Secretaria de la Junta de Aviación Civil (**JAC**),

Teléfono: +1 829 380-5131,

Correo electrónico: ppla@jac.gob.do.

3. Dirección y datos de contacto de la Secretaría

Sr. José María Peral, Especialista Regional en Seguridad de la Aviación y Facilitación

Sr. Gabriel Gutiérrez, Asistente

Oficina Regional NACC de la OACI

Teléfono: + 52 55 5250 3211

Correo electrónico: icaonacc@icao.int; nacc-avsec@icao.int

Sr. Pablo Lampariello, Oficial Regional de Seguridad de la Aviación y Facilitación
Sr. Leonardo Boszczowski, Oficial Regional de Seguridad de la Aviación y Facilitación
Sra. Deborah Coriat, Asistente de Programa

Oficina Regional SAM de la OACI

Teléfono: + 51 1 611 8686

Correo electrónico: icaosam@icao.int

Sr. Jaime Binder, Secretario

Sr. Luis Miguel Nuñez, Asistente

Comisión Latinoamericana de Aviación Civil (CLAC)

Teléfono: + 51 1 422 6905 | +51 1 4229367

Correo electrónico: clacsec@clac-lacac.org

4. Registro e inauguración

El registro de la reunión será el 19 de junio de 2023, a las 8:00 y la inauguración oficial a las 9:00 horas en el Hotel Catalonia, Santo Domingo, República Dominicana, (Av. George Washington 500, Santo Domingo 10104).

5. Temperatura

Por su ubicación en el trópico, las condiciones climáticas en la República Dominicana son excelentes. Durante el verano (julio a septiembre), la máxima temperatura ronda los 32°C (89.6 °F) al mediodía y la más baja los 23°C (73.4 °F) en la madrugada, bajando a 19°C (66.2 °F) en invierno (diciembre a marzo), mientras que en las zonas montañosas de Jarabacoa y Constanza, suele descender a unos 5°C (41 °F).

http://www.accuweather.com/en/do/santo-domingo/125887/weather-forecast/125887?utm_source

6. Moneda

La moneda de la República Dominicana es el peso (DOP/RD\$). Un peso equivale a 100 centavos. Los billetes pueden encontrarse en valores de 2000, 1000, 500, 200, 100, 50 y 20. Las monedas vienen con valor de DOP 1, 5, 10 y 25.

El tipo de cambio aproximado es de USD 1.00 = DOP 54.10 compra, DOP 55.50 venta, sujeto a la información cambiaria del día. Para mayor información, favor dirigirse a esta página oficial: www.bancentral.gov.do.

El cambio de divisa debe ser siempre realizado a través de bancos y hoteles que han sido autorizados por el Banco Central. Algunos vendedores ambulantes en las zonas turísticas aceptan dólares (USD), aunque esta no es moneda de curso legal en el país.

7. Tarjetas de crédito

Las tarjetas de créditos American Express, MasterCard y Visa son aceptadas en establecimientos comerciales, también las aceptan en bancos y cajeros automáticos distribuidos por todo el país.

8. Reservaciones de hotel

La lista de hoteles recomendados para los participantes de la Undécima Reunión del Grupo Regional sobre Seguridad de la Aviación y Facilitación NAM/CARD y SAM OACI/CLAC es la siguiente:

HOTEL	TELÉFONO	DIRECCIÓN/SITIO WEB	HABITACIÓN
Catalonia Santo Domingo (Sede de los eventos)	809-685-0000	santodomingo.reservaciones2@cataloniahotels.com Av. George Washington 500, Santo Domingo 10104 https://www.cataloniahotels.com/es/content/once-ava-reunion-del-grupo-regional-sobre-seguridad-de-la-aviacion-y-facilitacion-namcar-y	Ocean View USD\$105.00+28% imp. Ocean Front USD\$115.00+28% imp. Superior Ocean View USD\$120.00 + 28% imp.
Sheraton Santo Domingo Hotel	809-221-6666	reservaciones@sheratonsantodomingo.com 365 George Washington Avenue, Santo Domingo 10205	Estándar USD \$139 (Impuestos incluidos) (Incluye desayuno y 10% de descuento en alimentos y bebidas)
Renaissance Santo Domingo Jaragua Hotel & Casino	809-221-2222	Reservations.sdq@marriot.com George Washington Ave. 367, Apto. postal 769-2, Santo Domingo 07692	Estándar USD \$173 (Incluye desayuno) USD \$159 (Sin desayuno incluido) (Sin impuestos incluidos)
Hotel Napolitano	809-687-1131	reservas@napolitano.do Avenida George Washington 51 Esq. calle Numero, Santo Domingo 10208	Estándar USD \$96 (Impuestos incluidos) (Incluye desayuno)
Hotel Crowne Plaza	809-221-0000	reservas@ihgrd.com Av. George Washington 218, Santo Domingo 10208	Estándar USD \$115 (Sin impuestos incluidos) (Incluye desayuno)
Hotel Shakey Santo Domingo	809-689-1237	info@hotelshakey.com Av. Pasteur 1, Santo Domingo 10205	Estándar USD \$65 USD \$80 con vista al mar (Sin desayuno ni impuestos incluidos)

Nota: Los participantes deberán realizar sus reservaciones directamente con los hoteles de manera oportuna.

9. Transporte local

El medio de transporte recomendado es el taxi.

10. Hospitales

En caso de necesidad, hay servicio de emergencia disponible llamando al 911. Sin embargo, se recomienda ampliamente a los participantes adquirir un seguro médico internacional

11. Horario comercial

La mayoría de los comercios abren sus puertas desde las 8:00 horas hasta las 18:00 horas los días laborables, y hasta las 13:00 horas los sábados. Los grandes establecimientos comerciales de las ciudades cierran a las 22:00 horas, y abren los domingos en horario de 9:00 de la mañana a 22:00 horas. En las ciudades pequeñas y en muchos destinos turísticos las tiendas cierran a las 18:00 horas. En cuanto a los restaurantes, estos permanecen abiertos y sirven a sus comensales hasta las 00:00 horas de domingo a jueves, y hasta las 02:00 horas los viernes y sábados y días feriados. Hay algunos dentro de los establecimientos turísticos que permanecen abiertos 24 horas.

12. Electricidad

110 y 120 volts son la norma en el hotel.

13. Pasaporte y requisitos de visa

Favor confirmar cada caso en los respectivos Consulados y Embajadas de sus Estados.

14. Varios

Toda compra está gravada con un 16 y 18 % de impuesto (IVA), mismo que en la mayoría de los casos está incluido en el precio final. En los restaurantes, se considera una propina voluntaria de 10% a menos que esté incluida en la cuenta. No obstante, 10% es lo normal.

Para mayores informes sobre insertar el nombre del Estado, visite:
<https://www.godominicanrepublic.com/es/>